

REF 491336	BD CytoRich Red Preservative
REF 491303	BD PrepStain Non-GYN Test Kit
REF 491304	BD Totalys SlidePrep Non-GYN Test Kit
REF 491333	BD Non-GYN Test Kit

BRUKSOMRÅDE

1. **BD CytoRich Red Preservative** (rødt konserveringsmiddel) er beregnet på konservering av celler og små vevsfragmenter i suspensjon.
2. **BD CytoRich Red Preservative** brukes til preparering av celler og små vevsfragmenter for cytologisk og histologisk undersøkelse.
3. **BD CytoRich Red Preservative Fluid** (rød konserveringsvæske) fører til lysering av røde blodlegemer og gjør proteiner oppløselige.
4. De konserverte prøvene er forenlige med immunhistokjemisk farging, og resultatene er de samme som dem som oppnås med nøytralt bufret formalin.

SAMMENDRAG OG FORKLARING

BD CytoRich Red Preservative er et alkoholbasert hemolytisk fiksativ. Det er beregnet på cytologi og behandling av små biopsier. Produktet er pakket i lekkasjetette plastbeholdere. Produktet inneholder alkoholer, formaldehyd og buffere.

BD CytoRich Red Preservative brukes til diagnostisk ikke-cervikovaginal cytologi. I denne konteksten er det et fiksativ for celler og små vevsprøver som er tatt fra menneskekroppen, inkludert, men ikke begrenset til, spytt, utvaskinger, utbørstinger, utskrapinger, kroppsvæsker, eksudater og finnálsaspirater.

MEKANISMER FOR HEMOLYSE OG FIKSERING

BD CytoRich Red Preservative fører til lysering av røde blodlegemer og kryssbinder oppløselige globulinproteiner, og alkoholen fikserer celler og små vevsfragmenter. 1 milliliter av **BD CytoRich Red Preservative** kan gi lysering av røde blodlegemer og stabilisere oppløselige proteiner i området 25–50 mikroliter fullblod.

1. De røde blodlegemenes cellemembraner blir selektivt emulgert og ytterligere degradert ved en kombinasjon av alkohol og osmotisk lysering. De røde blodlegemene hos sjeldne individer med hemoglobinopati kan lysere langsomt eller fullstendig motstå lysering. Aldrende røde blodlegemer motstår lysering.
2. **BD CytoRich Red Preservative** inneholder mindre enn 1 % formaldehyd. Globulinproteiner som frigjøres fra røde blodlegemer og samles inn med blodplasma og interstitielle vevsvæsker, kryssbindes av formaldehyd i oppløsning før de denatureres av alkoholer, og er dermed forhindret fra å danne protein-superaggregater (flokkulerte utfellinger).
3. Andre cellemembraner fungerer som selektive barrierer som gjør det mulig for alkoholer å passere raskere enn formaldehyd inn i cellenes cytoplasma og nukleoplasma. Dette får cellene til å fremstå som alkoholfikserte.
4. Dette fører til at intercellulære forbindelser og intracellulære proteiner kryssbindes av formaldehyd, noe som forklarer den langvarige stabiliteten til cellene og vevsfragmentene i suspensjon.

PROSEDYRENS BEGRENSNINGER

1. **BD CytoRich Red Preservative** selges ikke som et fiksativ til cervikovaginal cytologisk screening.
2. Cytologiske prøver bør fikseres i **BD CytoRich Red Preservative** så snart som mulig etter prøvetaking.
3. En prøve som er blitt degradert før fiksering, vil være uegnet til undersøkelse.
4. **BD CytoRich Red Preservative** bør ikke brukes til fiksering av vevsfragmenter som har en gjennomsnittlig diameter over 5 mm.
5. Alt utstyr er bare ment til engangsbruk og kan ikke gjenbrukes.

ADVARSLER OG FORSIKTIGHETSREGLER

Cytologiske prøver kan inneholde smittsomme stoffer. Bruk egnede beskyttelsesklær, hansker og øye-/ansiktsbeskyttelse. Følg egnede forholdsregler for mikrobiologisk risiko ved håndtering av prøver.

BD CytoRich Red Preservative (rødt konserveringsmiddel) inneholder metanol. Må ikke svelges.

Fare



H226 Brannfarlig væske og damp. **H319** Gir alvorlig øyeirritasjon. **H336+H370** Kan forårsake døsigthet eller svimmelhet. Forårsaker organskader.

P233 Hold beholderen tett lukket. **P264** Vask grundig etter bruk. **P280** Benytt vernehansker/verneklær/vernebriller/ansiktsskjerm. **P403+P235** Oppbevares på et godt ventilert sted. Oppbevares kjølig. **P501** Innhold/beholder skal kasseres i henhold til lokale/regionale/nasjonale/internasjonale retningslinjer.

BD EA/OG Combo Stain (kombinasjonsfarge) inneholder metanol samt Eosin Y D&C rødt fargestoff. Må ikke svelges.

Fare



H225 Meget brannfarlig væske og damp. **H312+H332** Farlig ved hudkontakt eller innånding. **H370** Forårsaker organskader.

P264 Vask grundig etter bruk. **P280** Benytt vernehansker/verneklær/vernebriller/ansiktsskjerm. **P312** Kontakt et GIFTINFORMASJONSSENTER eller lege ved ubehag. **P403+P235** Oppbevares på et godt ventilert sted. Oppbevares kjølig. **P501** Innhold/beholder skal kasseres i henhold til lokale/regionale/nasjonale/internasjonale retningslinjer.

BD Hematoxylin Stain (hematoksylinfargestoff) 0,75 inneholder etylenglykol. Må ikke svelges.

Advarsel



H302 Farlig ved svelging. **H315** Irriterer huden. **H319** Gir alvorlig øyeirritasjon. **H335** Kan forårsake irritasjon av luftveiene.

P264 Vask grundig etter bruk. **P280** Benytt vernehansker/verneklær/vernebriller/ansiktsskjerm. **P301+P312** VED SVELGING: Kontakt et GIFTINFORMASJONSSENTER eller lege ved ubehag. **P403+P233** Oppbevares på et godt ventilert sted. Hold beholderen tett lukket. **P501** Innhold/beholder skal kasseres i henhold til lokale/regionale/nasjonale/internasjonale retningslinjer.

FORHOLDSREGLER

1. Til *in vitro*-diagnostisk bruk.
2. Bare til profesjonell bruk.
3. God laboratoriepraksis skal følges.
4. Unngå sprut eller aerosolisering. Operatører skal bruke egnet hånd-, øye-/ansikts- og klesbeskyttelse.
5. Ikke bruk munnpipettering.
6. Må ikke svelges (inneholder andre alkoholer enn etanol og formaldehyd).
7. Brukt utstyr og produktrester må kastes på riktig vis i samsvar med klinikkens og myndighetenes retningslinjer.

PÅKREVDE MATERIALER

BD CytoRich Red Preservative kan brukes sammen med **BD PrepStain** Slide Processor (objektglassbehandler) eller **BD Totalys** SlidePrep* eller i en manuell prosess. Se brukerveiledningen for **BD PrepStain** Slide Processor eller **BD Totalys** SlidePrep for fullstendig informasjon om fargereagenser, komponenter og tilbehør. Ikke alle materialene nedenfor er påkrevd ved manuell preparering av objektglass.

Materialer som medfølger

Reagenser

- **BD CytoRich** Red Preservative, 3600 mL

Materialer som selges separat av BD

Reagenser

- **BD** Non-GYN Stain Kit (ikke-gyn fargesett)
 - 1 – **BD** Hematoxylin Stain 0,5, 480 mL
 - 1 – **BD** EA/OG Combo Stain, 480 mL

Instrumenter, utstyr og tilbehør

- **BD PrepStain** Slide Processor
- **BD Totalys** SlidePrep*
- Easy Aspirator Kit (aspirasjonssett)
- Sentrifuge og tilbehør
- **BD** Centrifuge Tubes (sentrifugerør)
- **BD SurePath** PreCoat Slides (forhåndsbelagte objektglass)
- **BD** Settling Chambers (sedimenteringskamre)
- **BD PrepStain** Transfer Tips (overføringsspisser)
- **BD Totalys** Transfer Tips
- *Alternativt sett nr. 1: **BD PrepStain** Non-GYN Test Kit (ikke-gyn testsett)*
 - 2 x 96 – **BD** Centrifuge Tubes (sentrifugerør)
 - 2 x 96 – **BD SurePath** PreCoat Slides
 - 2 x 96 – **BD** Settling Chambers
 - 2 x 96 – **BD PrepStain** Transfer Tips
- *Alternativt sett nr. 2: **BD Totalys** SlidePrep Non-GYN Test Kit**
 - 2 x 96 – **BD** Centrifuge Tubes
 - 2 x 96 – **BD SurePath** PreCoat Slides
 - 2 x 96 – **BD** Settling Chambers
 - 2 x 96 – **BD Totalys** Transfer Tips

Nødvendige materialer som ikke følger med fra BD

- Prøveinnsamlingsbeholder
- Virvelblander
- Presisjonspipetter med engangsspisser
- Deionisert vann (pH 7,5 til 8,5)
- Alkohol av reagenskvalitet
- Xylen- eller xylensubstitutt
- Festemedier
- Dekkglass

LAGRING

1. Lagringsgrensen for **BD CytoRich** Red Preservative er opptil 24 måneder fra produksjonsdatoen (uten pasientprøve) ved romtemperatur (15 til 30 °C).
2. Ikke bruk væsken etter utløpsdatoen som er trykt på etiketten.
3. Lagringsgrensen for **BD CytoRich** Red Preservative med cytologiprøve skal fastsettes i samsvar med laboratoriets prosedyrer.

GENERELL PRØVEKLARGJØRING, BAKGRUNN

1. Merk prøvetakingsbeholderen før bruk.
2. 1 milliliter **BD CytoRich** Red Preservative kan gi lysering av og stabilisere 25–50 mikroliter fullblod. Ved å bruke dette som en retningslinje kan en dråpe (50 mikroliter) vandig celleslam renses for røde blodlegemer og proteiner og fikseres av 1 milliliter **BD CytoRich** Red Preservative.

3. Minste fikseringstid er 30 minutter.
4. Cytologiske preparater kan fremstilles ved hjelp av **BD PrepStain** Slide Processor, **BD Totalys** SlidePrep*, standard cytosentrifugeringsmetoder eller utstryksteknikker.
5. Se i håndboken for **BD CytoRich** Non-GYN (ikke-gyn) prosedyrer og protokoller for fullstendig informasjon om prosedyrer for behandling og innhenting av prøver.

GENERELL PRØVEKLARGJØRING, METODE

Hvis friske (ikke-fikserte) prøver blir brukt, skal du følge trinnene 1 til og med 4 i den generelle prosedyren.

Hvis fikserte prøver brukes, skal du følge trinnene 1, 3 og 4 i den generelle prosedyren.

Generell prosedyre

1. Konsentrasjon
 - a. Bland for å homogenisere prøven ved enkel vending eller bruk av virvelblander.
 - b. Kontroller om prøven inneholder, og fjern, klumper, partikler og slim.
 - i. Det er viktig å fjerne eventuelle synlige klumper eller partikler. Hvis dette ikke gjøres, kan det føre til tilstopping av **BD PrepStain**- eller **BD Totalys** SlidePrep-vakuumledere. Filtrering kan oppnås ved å helle prøven gjennom et grovt medium, for eksempel gas. Eventuelt oppsamlet materiale kan brukes til celleblokkprosedyrer.
 - ii. Følg standard laboratorieprosedyrer for å homogenisere og/eller emulgere slim.
 - c. Overfør en aliquot, eller for prøver med lite volum hele mengden, til et sentrifugerør på 50 mL.
 - d. Sentrifuger i 10 minutter ved 600 g.
 - e. Dekanter supernatantvæsken.
 - f. Bland prøven på en virvelblander i 15 ± 5 sekunder for å homogenisere prøven.
2. Fiksering
 - a. Avhengig av pelletvolumet må du tilsette nok **BD CytoRich** Red Preservative til å dekke prøven i forholdet 1:1.
 - b. Bland på en virvelblander i 15 ± 5 sekunder, og la prøven hvile i minst 30 minutter.
 - c. Sentrifuger i 10 minutter ved 600 g.
 - d. Dekanter supernatanten, og bland på en virvelblander.
3. Vasking
 - a. Hvis ingen synlig eller liten pellet er identifisert, skal du tilsette 6–10 mL bufret DI-vann direkte i sentrifugerøret på 50 mL, blande på virvelblander i 15 ± 5 sekunder og overføre hele innholdet til et rør på 12 mL.
 - b. Hvis en pellet av moderat størrelse blir identifisert, skal du overføre en representativ prøve (1–5 dråper) til et rør på 12 mL og tilsette 10 mL bufret DI-vann.
 - c. Overfør rørene på 12 mL til sentrifugerørholder(e), og sentrifuger i 5 minutter ved 600 g.
 - d. Dekanter og bland på en virvelblander i 15 ± 5 sekunder for å homogenisere prøven.
 - i. Dekantering skal utføres i én enkel, rask bevegelse ved å vende hvert rørstativ 180 grader slik at det ikke forstyrrer cellepelletten.
 - ii. Mens stativet er snudd opp ned, tørker du forsiktig munningene på alle rørene i stativet med en absorberende papir.
 - iii. Rett opp stativet etter 3 til 5 sekunder.
4. Behandling
 - a. Last det merkede sentrifugerøret på 12 mL på **BD PrepStain** Slide Processor eller **BD Totalys** SlidePrep* for behandling.
 - b. Følg instruksjonene for ikke-gyn-objektglassbehandling i den aktuelle brukerhåndboken

* **BD Totalys** SlidePrep er ikke godkjent for bruk i alle markeder. Kontakt den lokale salgsrepresentanten om tilgjengelighet.

BIBLIOGRAFI

1. Hansen T, Pedersen H, Brauner V, Hariri J. Control specimens for immunocytochemistry in liquid-based cytology. *Cytopathology*. 2011 Aug;22(4):243-6.
2. Raistrick J, Shambayati B, Dunsmuir W. Collection fluid helps preservation in voided urine cytology. *Cytopathology*. 2008 Apr;19(2):111-7.
3. Gottschall EB, McGinley JN, Spoelstra N, Knott K, Wolfe P, Rose C, Singh M, Thompson HJ. Effect of cytological fixative and environmental conditions on nuclear morphometric characteristics of squamous epithelial cells in sputum. *Cytometry B Clin Cytom*. 2005 Sep;67(1):19-26.
4. Davis-Devine S, Day SJ, Freund GG. New red blood cell lysing fixative for use in fine needle aspiration and fluid cytology. *Acta Cytol*. 2003 Jul-Aug;47(4):630-6.
5. Tao LC, Smith JW. Fine-needle aspiration biopsy using a newly-developed pencil-grip syringe holder. *Diagn Cytopathol*. 1999 Feb;20(2):99-104.
6. Yang GC, Wan LS, Papella J, Waisman J. Compact Cell Blocks. Use for Body Fluids, Fine Needle Aspirations and Endometrial Brush Biopsies. *Acta Cytol* 1998. May-Jun;42(3):703-706.
7. Weidmann J, Chaubal A, Bibbo M. Cellular fixation. A study of CytoRich Red and Cytospin Collection Fluid. *Acta Cytol*. 1997 Jan-Feb;41(1):182-7.

Teknisk service og støtte for BD Diagnostics: ta kontakt med din lokale BD-representant eller gå til www.bd.com/ds.



Do not reuse / Не используйте повторно / Nepoužívejte opakovaně / Ikke til genbrug / Nicht wiederverwenden / Μην επαναχρησιμοποιείτε / No reutilizar / Mitte kasutada korduvalt / Ne pas réutiliser / Ne koristiti ponovo / Egyszer használatos / Non riutilizzare / Пайдаланбаңыз / Tik vienkartiniam naudojimui / Nelietot atkārtoti / Niet opnieuw gebruiken / Kun til engangsbruk / Nie stosować powtórnie / Não reutilize / Nu refolositi / He использовать повторно / Nepoužívejte opakovaně / Ne upotrebljavajte ponovo / Får ej återanvändas / Tekrar kullanmayın / Не використовувати повторно



Use by / Используйте до / Spotřebujte do / Brug før / Verwendbar bis / Χρήση έως / Usar antes de / Kasutada enne / Date de péremption / Upotrijebiti do / Felhasználhatóság dátuma / Usare entro / Дейін пайдаланура / Naudokite iki / Izlietot līdz / Houdbaar tot / Brukes før / Stosować do / Prazo de validade / A se utiliza până la / Исползовать до / Použite do / Upotrebiti do / Använd före / Son kullanna tarihi / Використати до

YYYY-MM-DD / YYYY-MM (MM = end of month)
ГГГГ-ММ-ДД / ГГГГ-ММ (ММ = края на месеца)
RRRR-MM-DD / RRRR-MM (MM = koniec miesiąca)
AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = slutning af måned)
JJJJ-MM-TT / JJJJ-MM (MM = Monatsende)
EEEE-MM-HH / EEEE-MM (MM = τέλος του μήνα)
AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = fin del mes)
AAAA-KK-PP / AAAA-KK (KK = kuu lõpp)
AAAA-MM-JJ / AAAA-MM (MM = fin du mois)
GGGG-MM-DD / GGGG-MM (MM = kraj mjeseca)
EEEE-HH-NN / EEEE-HH (HH = hónap utolsó napja)
AAAA-MM-GG / AAAA-MM (MM = fine mese)
ЖОЖОЖ-АА-КК / ЖОЖОЖ-АА / (АА = айдың соңы)
MMMM-MM-DD / MMMM-MM (MM = mēnesio pabaiga)
GGGG-MM-DD / GGGG-MM (MM = mēneša beigās)
JJJJ-MM-DD / JJJJ-MM (MM = einde maand)
AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = slutten av måneden)
RRRR-MM-DD / RRRR-MM (MM = koniec miesiąca)
AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = fim do mês)
AAAA-LL-ZZ / AAAA-LL (LL = sfârșitul lunii)
ГГГГ-ММ-ДД / ГГГГ-ММ (ММ = конец месяца)
RRRR-MM-DD / RRRR-MM (ММ = koniec miesiąca)
GGGG-MM-DD / GGGG-MM (ММ = kraj meseca)
AAAA-MM-DD / AAAA-MM (ММ = slutet av månaden)
YYYY-AA-GG / YYYY-AA (AA = ayın sonu)
PPPP-MM-DD / PPPP-MM (ММ = кінець місяця)



Batch Code (Lot) / Код на партидата / Kód (číslo) šarže / Batch-kode (lot) / Batch-Code (Charge) / Κωδικός παρτίδας (παρτίδα) / Código de lote (lote) / Partii kood / Numéro de lot / Lot (kod) / Tétel száma (Lot) / Codice batch (lotto) / Топтама коды / Partijos numeris (LOT) / Partijas kods (laidiens) / Lot nummer / Batch-kode (parti) / Kod partii (seria) / Código do lote / Cod de serie (Lot) / Код партии (лот) / Kód série (šarža) / Kod serije / Partinummer (Lot) / Parti Kodu (Lot) / Код партії



Catalog number / Католожен номер / Katalogové číslo / Katalognummer / Αριθμός καταλόγου / Número de catálogo / Katalooginumber / Numéro catalogue / Kataloški broj / Katalógusszám / Numero di catalogo / Katalor nөмірі / Katalogo numeris / Kataloga numurs / Catalogus nummer / Numer katalogowy / Număr de catalog / Номер по каталогу / Katalogové číslo / Kataloški broj / Katalog numarası / Номер за каталог



Caution, consult accompanying documents / Внимание, направте справка в придружаващите документи / Pozor! Pristudujte si přiloženou dokumentaci! / Forsigtig, se ledsagende dokumenter / Achtung, Begleitdokumente beachten / Προσοχή, συμβουλευτείτε τα συνοδευτικά έγγραφα / Precaución, consultar la documentación adjunta / Ettevaatust! Lugeka kaasnevat dokumentatsiooni / Attention, consulter les documents joints / Upozorenje, koristite prateću dokumentaciju / Figyelem! Olvassa el a mellékelt tájékoztatót / Attenzione: consultare la documentazione allegata / Абайлаңыз, тиісті құжаттармен танысыңыз / Dėmesio, žiūrėkite priedamus dokumentus / Piesardzība, skatīt pavaddokumentus / Voorzichtig, raadpleeg bijgevoegde documenten / Forsiktig, se vedlagt dokumentasjon / Należy zapoznać się z dołączonymi dokumentami / Cuidado, consulte a documentação fornecida / Atenție, consultați documentele însoțitoare / Внимание: см. прилагаемую документацию / Výstraha, pozri sprievodné dokumenty / Pažnja! Pogledajte priložena dokumenta / Obs! Se medföljande dokumentation / Dikkat, birlikte verilen belgelere başvurun / Увага: див. супутню документацію



Manufacturer / Производител / Výrobce / Fabrikant / Hersteller / Κατασκευαστής / Fabricante / Tootja / Fabricant / Proizvođač / Gyártó / Fabbicante / Atқарушы / Gamintojas / Ražotājs / Tilvirker / Producent / Producător / Производитель / Výrobca / Proizvođač / Tillverkare / Üretici / Виробник



In Vitro Diagnostic Medical Device / Медицински уред за диагностика ин витро / Lékařské zařízení určené pro diagnostiku in vitro / In vitro diagnostisk medicinsk anordning / Medizinisches In-vitro-Diagnostikum / In vitro διαγνωστική ιατρική συσκευή / Dispositivo médico para diagnóstico in vitro / In vitro diagnostika meditsinaparatuur / Dispositif médical de diagnostic in vitro / Medicinska pomagala za In Vitro Dijagnostiku / In vitro diagnosztikai orvosi eszköz / Dispositivo medicale per diagnostica in vitro / Жасанды жағдайда жүргізілетін медициналық диагностика аспабы / In vitro diagnostikos prietaisai / Medicinas ierices, ko lieto in vitro diagnostikā / Medisch hulpmiddel voor in-vitro diagnostiek / In vitro diagnostisk medisinsk utstyr / Urządzenie medyczne do diagnostyki in vitro / Dispositivo médico para diagnóstico in vitro / Dispozitiv medical pentru diagnostic in vitro / Медицинский прибор для диагностики in vitro / Medicinska pomůcka na diagnostiku in vitro / Medicinski uređaj za in vitro dijagnostiku / Medicinteknisk produkt för in vitro-diagnostik / In Vitro Diyagnostik Tibbi Cihaz / Медичний пристрій для діагностики in vitro



Consult Instructions for Use / Направете справка в инструкциите за употреба /
 Prostudujte pokyny k použití / Se brugsanvisningen / Gebrauchsanweisung beachten
 / Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης / Consultar las instrucciones de uso / Lúgeda
 kasutusjuhendit / Consulter la notice d'emploi / Koristi upute za upotrebu / Olvassa el
 a használati utasítást / Consultare le istruzioni per l'uso / Пайдалану нұсқаулығымен
 танысып алыңыз / Skaitykite naudojimo instrukcijas / Skatīt lietošanas pamācību
 / Raadpleeg de gebruiksaanwijzing / Se i bruksanvisningen / Zobacz instrukcja
 użytkowania / Consultar as instruções de utilização / Consultați instrucțiunile
 de utilizare / См. руководство по эксплуатации / Pozri Pokyny na používanie /
 Pogledajte uputstvo za upotrebu / Se bruksanvisningen / Kullanım Talimatları'na
 başvurun / Див. інструкції з використання



Temperature limitation / Температурни ограничения / Teplotní omezení /
 Temperaturbegrænsning / Temperaturbegrenzung / Περιορισμοί θερμοκρασίας
 / Limitación de temperatura / Temperatuuri piirang / Limites de température /
 Dozvoljena temperatura / Hőmérsékleti határ / Limiti di temperatura / Температураны
 шектеу / Laikymo temperatūra / Temperatūras ierobežojumi / Temperatuurilimiet /
 Temperaturbegrænsning / Ograniczenie temperatury / Limites de temperatura / Limite
 de temperatură / Ограничение температуры / Ohraničenje teploty / Ograničenje
 temperature / Temperaturgräns / Szaklık sínrlaması / Обмеження температури



Contains sufficient for <n> tests / Съдържанието е достатъчно за <n> теста / Dostatečné
 množství pro <n> testů / Indeholder tilstrækkeligt til <n> tests / Ausreichend für <n> Tests /
 Περιέχει επαρκή ποσότητα για <n> εξετάσεις / Contenido suficiente para <n> pruebas /
 Kõllaldane <n> testide jaoks / Contenu suffisant pour <n> tests / Sadržaj za <n> testova /
 <n> teszthez elegendő / Contenuto sufficiente per <n> test / <n> тесттегі үшін жеткілікті /
 Pakankamas kiekis atlikti <n> testų / Satur pietiekami <n> pārbaudēm / Inhoud voldoende
 voor "n" testen / Innholder tilstrekkelig til <n> tester / Zawiera ilość wystarczającą do
 <n> testów / Conteúdo suficiente para <n> testes / Conținut suficient pentru <n> teste
 / Достаточное для <n> тестов(a) / Obsah vystačí na <n> testov / Sadržaj dovoljan za
 <n> testova / Innehåller tillräckligt för <n> analyser / <n> test için yeterli malmze içerir /
 Вистачить для аналізів: <n>



Authorized Representative in the European Community / Оторизирани представител
 в Европейската общност / Autorizovaný zástupce pro Evropském společenství /
 Autoriseret repræsentant i De Europæiske Fællesskaber / Autorisierter Vertreter in
 der Europäischen Gemeinschaft / Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή
 Κοινότητα / Representante autorizado en la Comunidad Europea / Volitatud esindaja
 Euroopa Nõukogus / Représentant autorisé pour la Communauté européenne /
 Autorizirani predstavnik u Evropskoj uniji / Meghatalmazott képviselő az Európai
 Közösségekben / Rappresentante autorizzato nella Comunità Europea / Европа
 қауымдастығындағы уәкілетті өкіл / Įgaliotasis atstovas Europos Bendrijoje /
 Pilnvarotais pārstāvis Eiropas Kopienā / Bevoegde vertegenwoordiger in de Europese
 Gemeenschap / Autorisert representant i EU / Autoryzowane przedstawicielstwo we
 Wspólnocie Europejskiej / Representante autorizado na Comunidade Europeia /
 Reprezentantul autorizat pentru Comunitatea Europeană / Уполномоченный представитель
 в Европейском сообществе / Autorizovaný zástupca v Európskom spoločenstve /
 Autorizovano predstavništvo u Evropskoj uniji / Auktoriserad representant i Europeiska
 gemenskapen / Avrupa Topluluğu Yetkili Temsilcisi / Уповноважений представник у країнах
 ЄС



Fragile, Handle With Care / Чупливо, Работете с необходимото внимание. /
 Krehké, Při manipulaci postupujte opatrně. / Forsigtig, kan gå i stykker. / Zerbrechlich,
 vorsichtig handhaben. / Εύθραυστο. Χειριστείτε το με προσοχή. / Frágil. Manipular con
 cuidado. / Örn, kásitsege ettevaatlikult. / Fragile. Manipuler avec précaution. / Lomljivo,
 rukujte pažljivo. / Törékeny! Óvatosan kezelendő. / Fragile, maneggiare con cura. /
 Сынгыш, абайлап пайдаланыңыз. / Trapu, elkitės atsargiai. / Breekbaar, voorzichtig
 behandelen. / Ømtålig, håndter forsigtig. / Krucha zawartość, przenosić ostrożnie. /
 Frágil, Manuseie com Cuidado. / Frágil, manipulați cu atenție. / Хрупкое! Обращаться
 с осторожностью. / Krehké, vyžaduje sa opatrná manipulácia. / Lomljivo - rukujte
 pažljivo. / Bräckligt. Hantera försiktigt. / Kolay Kırılır, Dikkatli Taşıyın



TriPath Imaging, Inc.
 780 Plantation Drive
 Burlington, NC 27215 USA



Benex Limited
 Pottery Road, Dun Laoghaire
 Co. Dublin, Ireland

Australian Sponsor:

Becton Dickinson Pty Ltd.
 4 Research Park Drive
 Macquarie University Research Park
 North Ryde, NSW 2113
 Australia

BD, BD Logo and all other trademarks are property of Becton, Dickinson and Company. © 2015 BD